

Anvisningar till den som importerar ryskt barrvirke

Importkrav och importörens skyldigheter



Anvisningar till den som importerar ryskt barrvirke
Importkrav och importörens skyldigheter

Evira anvisningar 14405/2 sv

Eviras anvisningar 14405/2 sv
Tagen i bruk 12.4.2010

Enheten för växthälsa

Godkänd Raija Valtonen

Föredragande Otto Hukka

INNEHÅLL

ALLMÄNT	4
I IMPORTKRAV OCH IMPORTÖRENS SKYLDIGHETER.....	5
1 Importkrav	5
2 Registreringskyldighet	5
3 Godkänd inspektionsplats	5
4 Handlingar som krävs.....	5
5 Märkning av försändelser som ska undergå växtskyddskontroll och transport av försändelserna från gränsövergångsstället till inspektionsplatsen	6
6 Bistånd vid inspektion.....	6
II IMPORTINSPEKTIONSFÖRFARANDET	6
III KRAV SOM UPPSTÄLLTS PÅ SUNDHETSCERTIFIKATET	8
IV SÄRSKILDA KRAV VID EXPORT TILL SKYDDSZONER INOM EU	10
V TRANSITOTRAFIK GENOM FINLAND TILL ETT LAND UTANFÖR EU	10
VI ÅTGÄRDER OM EN FÖRSÄNDELSE INTE UPPFYLLER IMPORTKRAVEN.....	11
Bilaga 1. Beteckningar för barrvirke (Coniferales) som måste åtföljas av ett sundhetscertifikat (Phytosanitary Certificate) vid import från Ryssland	12
Bilaga 2. Sundhetskrav på barrvirke (Coniferales) som importeras till Finland från Ryssland.....	13
Bilaga 3. Inspektion av barrvirke som importeras från Ryssland i destinationen och kraven på inspektionsplatsen	15
Bilaga 4. Tilläggs klausulerna och behandlingsanteckningarna i sundhetscertifikatet som anger att importkraven uppfylls	16

ALLMÄNT

Syftet med kraven som uppställts på import av barrvirke med stöd av lagstiftningen om växters sundhet och tillsynen över att dessa krav följs är att förhindra att växtskadegörare som är farliga med tanke på skogsträden, såsom tallvedsnematoden och de skalbaggar som tjänar som dess vektorer, sprids till Finland. Tullen inspekterar importhandlingarna och sundhetscertifikaten som följer med barrvirke som införs från Ryssland. Livsmedelssäkerhetsverket Evira utför identitets- och växtskyddskontroll av minst tre procent av det barrvirke som härstammar från den europeiska delen av Ryssland. Alla barrvirkesförsändelser som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland inspekteras. Alla lärkträförsändelser som härstammar från Ryssland inspekteras likaså oberoende av ursprungsområdet.

Denna instruktion utgör en sammanställning av importörens skyldigheter vid införsel av ryskt barrvirke till Finland. Det är skäl att fästa särskild uppmärksamhet vid att sundhetscertifikatet och den information som anges där är korrekt och vid importörens skyldigheter i anslutning till importinspektionen och importörens övriga skyldigheter. Särskild noggrannhet skall också iakttas vid att barrvirke som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland uppfyller importkraven.

Instruktionen bygger på lagstiftningen om import av trävirke. Om oklarheter i fråga om tolkningen av instruktionen uppstår, skall man kontrollera den rätta tolkningen med hjälp av lagstiftningen eller genom att kontakta Växtinspektionen på Evira. För att säkerställa en smidig import av barrvirke är det också skäl för importören att informera sin ryska handelspartner om de finländska importkraven

Dessa anvisningar översätts i huvuddrag också till ryska.

I IMPORTKRAV OCH IMPORTÖRENS SKYLDIGHETER

1 Importkrav

Barrvirke som införs från Ryssland till Finland skall åtföljas av ett sundhetscertifikat (Phytosanitary Certificate) och virket skall uppfylla de importkrav som fastställts i lagstiftningen. Av bilaga 1 framgår de beteckningar för barrvirke som förutsätter ett sundhetscertifikat och av bilaga 2 framgår importkraven för ryskt barrvirke.

2 Registreringsskyldighet

Importören skall vara införd i det växtskyddsregister som antingen växtskyddsmyndigheten i Finland eller växtskyddsmyndigheten i något annat EU-land upprätthåller. Registreringsskyldigheten gäller en sådan importör, som inför barrvirke som skall åtföljas av ett sundhetscertifikat från Ryssland. I ansökan om registrering skall nämnas bland annat virkets avlastningsplatser (= inspektionsplatser) med den exakta adressen. Om det sker sådana ändringar i verksamheten, som förutsätter registrering, är företagaren skyldig att lämna en anmälan om dessa ändringar på blanketten "anmälan om ändring". Då verksamheten upphör, är företagaren skyldig att lämna en anmälan om att verksamheten upphör. Registreringsanvisningen och blanketterna finns på Eviras webbsidor (www.evira.fi).

Om en importör är införd i en annan EU-medlemsstats växtskyddsregister, skall importören uppvisa sitt växtskyddsregisternummer i landet i fråga för tullen.

3 Godkänd inspektionsplats

För inspektion av trävirke på någon annan plats än införselplatsen skall företagaren ansöka om godkännande för den tilltänkta inspektionsplatsen. Om godkännande ansöks i samband med registreringsanmälan eller separat på Eviras blankett "ANSÖKAN om godkännande av inspektionsplats" (nr 102874 10/2009).

Innan inspektionsplatsen godkänns som en godkänd inspektionsplats utför Evisa en inspektion på inspektionsplatsen för att verifiera att kraven som uppställts på en inspektionsplats uppfylls (bilaga 3).

4 Handlingar som krävs

Importören eller en representant för importören skall uppvisa följande handlingar som behövs för växtinspektion för tullen:

- ett sundhetscertifikat från Ryssland i original och
- en faktura, en fraktsedel eller motsvarande handling (kopia eller original)

Om importören eller den som tar emot virket inte är den samma som den mottagare, som nämnts i sundhetscertifikatet, skall importören med hjälp av fakturan eller fraktsedeln påvisa att sundhetscertifikatet gäller den försändelse som skall införas i landet.

5 Märkning av försändelser som ska undergå växtskyddskontroll och transport av försändelserna från gränsövergångsstället till inspektionsplatsen

Importören eller en representant för importören skall under tullens övervakning märka försändelserna som valts ut till växtskyddskontroll med ett fiberband eller en stämpelhammare från Evira. Importören eller importörens representant svarar för att försändelsen som skall inspekteras transporteras till den inspektionsplats som nämnts i transporthandlingen och att försändelsen tydligt kan finnas och lastas av i sin helhet åtskild från annat virke på den inspektionsplats som nämnts i transporthandlingen. Under transport får inte lastas av virke från lasten som skall inspekteras och inte heller läggas till virke i lasten. Om det rör sig om en virkesförsändelse som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland (vanligen lärkträ), skall den transporteras från gränsövergångsstället till inspektionsplatsen med ett sådant transportmedel, som har ett slutet lastutrymme.

6 Bistånd vid inspektion

Importören eller en representant för importören är skyldig att bistå vid utförandet av inspektionen. Importören skall också se till att kraven på inspektionsplats uppfylls. En förutsättning för att inspektionen skall löpa smidigt och säkert är att den avlastade lasten är tillräckligt låg, att sikten är god och att belysningen är tillräcklig.

II IMPORTINSPEKTIONSFÖRFARANDET

1. Tullen inspekterar handlingarna som åtföljer försändelsen som skall införas och antecknar utgående från detta i sundhetscertifikatet om försändelsen godkänns eller underkänns. Om kraven på handlingar inte uppfylls, stämplar tullen sundhetscertifikatet med den triangulära stämpeln "import förbjuden" och ger order om att försändelsen skall returneras till landet den kommit ifrån. I sådana fall levereras originalversionen av sundhetscertifikatet till Evira, medan en kopia av sundhetscertifikatet lämnas till den som transporterar försändelsen som skall returneras. Evira ger importören ett skriftligt beslut om försändelsen som försatts i importförbud.

Om endast handlingarna som åtföljer en försändelse inspekteras, stannar sundhetscertifikatet med eventuella bilagor kvar hos tullen. Om det bestäms att en försändelse skall sändas till identitets- och växtskyddskontroll utöver inspektionen av handlingarna, sänds handlingarna med lasten till inspektionsplatsen. Evira avgör enligt vilka kriterier tullen skall dirigera försändelser till växtskyddskontroll.

2. För en försändelse som valts ut till växtskyddskontroll fyller tullen i en växtskydds-transporthandling, som sänds med sundhetscertifikatet och fraktsedeln till inspektionsplatsen. Tullen stämplar fraktsedeln med "transporttillstånd – får ej tas i bruk" eller ger sitt eget transporttillstånd som skrivs ut med hjälp av tullens eget beskattningssystem. Tullen ger också importören en anvisning med "viktig information" tryckt på finska och ryska på rött papper, där det förklaras att försändelsen sänts till växtskyddskontroll. Tullen informerar Eviras inspektör om försändelsen som sänts för inspektion. En importförsändelse kan också inspekteras vid gränsen, men största delen av inspektionerna utförs på den plats, där försändelsen slutligen lastas av.
3. Efter att en försändelse som dirigerats till växtskyddskontroll kommit till inspektionsplatsen informerar importören inspektören om att försändelsen anlant. Importören är skyldig att förvara handlingarna som hänför sig till lasten och importören svarar också för att inspektören har tillgång till dem.
4. På inspektionsplatsen skall försändelsen hållas åtskild från annat virke tills den godkänts för införsel. En försändelse som skall undergå växtskyddskontroll får inte sammanslås med andra laster och från försändelsen får inte heller tas bort något förrän införseln är godkänd. Försändelsen som skall inspekteras skall märkas på inspektionsplatsen så, att den tydligt kan förknippas med handlingarna som åtföljer försändelsen. I inspektionsförsändelsen ingår också tågagnarnas stödvirke av barrträ.

Björkvagnarnas stödvirke av barrträ omfattas också av växtskyddskontrollen och förutsätter ett sundhetscertifikat. Därför borde man om möjligt använda stödvirke av samma träslag som det virke som transporteras i vagnen.

5. Försändelsen som skall inspekteras skall lastas av på en plats med permanentbeläggning eller på någon annan av inspektören godkänd plats med hårt underlag. Virket skall lossas i tillräckligt låga travar och knippen med sågat virke skall placeras så, att inspektören fritt kan röra sig kring dem.
6. Eviras inspektör utför identitets- och växtskyddskontroll av försändelsen. Vid inspektion säkerställs att informationen i handlingarna och informationen om försändelsen motsvarar varandra, söks insektskador på virket och levande insekter och borras ett spånprov för analys i laboratorium med tanke på förekomst av tallvedsnematod. Importören eller en representant för importören bistår vid behov vid inspektion och provtagning enligt inspektörens anvisningar. Efter provtagningen tar det i genomsnitt tre vardagar innan resultatet av laboratorieanalysen är färdigt.

Om inga växtskadegörare som klassificerats som farliga konstateras i laboratorieanalysen, meddelar inspektören till tullen och importören att försändelsen får tas i bruk. Efter att ha fått meddelandet överlåter tullen den inspekterade försändelsen för fri rörlighet. Om farliga växtskadegörare konstateras i försändelsen, förbjuder växtinspektören importen och ger order om att försändelsen omedelbart skall bortskaffas.

III KRAV SOM UPPSTÄLLTS PÅ SUNDHETSCERTIFIKATET

1. För tullen skall uppvisas originalversionen av ett av den ryska växtkontrollmyndigheten beviljat sundhetscertifikat, som riktats till myndigheten i mottagarlandet. Som mottagarland kan antecknas Finland eller något annat EU-land beroende på om importören införts i växtskyddsregistret som upprätthålls av växtskyddsmyndigheten i Finland eller av växtskyddsmyndigheten i något annat EU-land.
2. Sundhetscertifikatet skall vara utskrivet för en viss last, en viss vagn eller ett visst fartyg. Om det i ett transportmedel finns virke med flera olika sundhetscertifikat, skall försändelserna kunna urskiljas från varandra.
3. Åtgärderna som försändelsen eventuellt blir föremål för gäller hela det parti eller hela den mängd som angivits i sundhetscertifikatet.
4. Certifikatet skall vara utfärdat på finska, svenska, engelska, franska eller tyska. Om certifikatet är utfärdat på något annat EU-språk, skall det på begäran översättas till något av de språk som nämnts ovan.
5. Certifikatet får vara utfärdat tidigast 14 dygn innan försändelsen lämnade Ryska Federationen.
6. Stödvirke av barrträ omfattas alltid av kravet på sundhetscertifikat. Stödvirke av barrträ i en försändelse bestående av barrvirke kan i sundhetscertifikatet inkluderas i
 - försändelsens virkesmängd, om de är av samma träslag,
 - om stödvirket är av ett annat träslag än den egentliga försändelsen, kan det uppges separat i försändelsens sundhetscertifikat, eller så
 - kan det finnas två separata sundhetscertifikat, ett för barrvirkesförsändelsen och ett för dess stödvirke av barrträ. Då debiteras också två inspektionsavgifter.

Stödvirket och lastpallarna av barrträ i en försändelse bestående av lövvirke kan ha ett eget sundhetscertifikat eller också kan stödvirket och pallarna i lövvirkesförsändelsen vara behandlade och märkta i enlighet med standard ISPM 15, varvid stödvirket och pallarna också godkänns för införsel. För sundhetscertifikatet debiteras en inspektionsavgift. Stödvirke och pallar av barrträ som kommer utan sundhetscertifikat eller märkningar enligt standard ISPM 15 försätts i importförbud. Då ges order om att stödvirket och pallarna skall bortskaffas eller returneras till Ryssland.

Det är skäl att fästa särskild uppmärksamhet vid följande punkter i sundhetscertifikatet:

(numreringen överensstämmer med numreringen i sundhetscertifikatet)

1. Name and address of exporter:

Avsändarens namn och adress.

3. Declared name and address of consignee:

Mottagarens namn och adress. Obs! Om ett annat företag än importören i Finland antecknats som mottagare i sundhetscertifikatet, skall sambandet mellan lasten och sundhetscertifikatet kunna verifieras med hjälp av fraktsedeln eller köpekontraktet.

4. To Plant Protection Organization of (country):

Som mottagarland kan antecknas Finland eller något annat EU-land beroende på om importören införts i växtskyddsregistret som upprätthålls av växtskyddsmyndigheten i Finland eller av växtskyddsmyndigheten i något annat EU-land. "Unknown", "European Community" eller något annat liknande duger inte.

5. Place of origin:

Virkesförsändelsens ursprungsregion skall anges med en noggrannhet som anger minst regionen eller oblastet inom Ryska Federationen.

6. Declared means of conveyance:

Tågagnens nummer, fartygets namn eller fraktsedelns nummer och bilens registernummer.

8., 9. Name of product and quantity declared:

Varans namn och mängd i kubikmeter. Obs! Den verkliga mängden, som angetts i fraktsedeln, får inte vara mer än 10 procent större än den mängd, som angetts i sundhetscertifikatet. Den överstigande delen försätts i importförbud, även om kraven i övrigt uppfylls.

Botanic name of plants:

Det vetenskapliga namnet på det träslag som försändelsen innehåller skall vara PINUS = tall, PICEA = gran, ABIES = ädelgran, LARIX = lärkträd. Obs! Coniferales = barrträ duger inte (ändring jämfört med tidigare praxis). Då det rör sig om laster med blandade träslag skall de vetenskapliga namnen på alla de träslag som ingår i lasten anges i sundhetscertifikatet. I sundhetscertifikatet får inte anges andra träslag än de, som ingår i försändelsen.

11. Additional declaration:

I punkt 8 i sundhetscertifikatet skall alltid finnas en tilläggs klausul. Tilläggs klausulen hänvisar till bilaga IV till EU-rådets direktiv (2004/29/EG) (mer information om användning av tilläggs klausuler finns i bilaga 4). Vid import av obarkad stock eller massaved som härstammar från den europeiska delen av Ryssland skall tilläggs klausulen till exempel ha följande ordalydelse: Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (a).

12. Treatment method:

Om virket är behandlat (ugnstorkat, värmebehandlat eller gasbehandlat), antecknas behandlingsmetoden i sundhetscertifikatet. Värmebehandling anges till exempel med "HT" eller "heat treatment". (Mer information i bilaga 5.)

13. Chemical (and active ingredient):

Till exempel ett ämne som använts vid gasbehandling och ämnets koncentration; t.ex. "MB" eller "methyl bromide" 20 g/m³. En anteckning om ämnena som använts eller temperaturerna skall göras i sundhetscertifikatet, om virket är behandlat. (Mer information i bilaga 5.)

14. Duration and temperature:

Behandlingens längd och temperatur, t.ex. "HT" 56 °C/30 min, "MB" 16 °C/4 hours. En anteckning om behandlingens längd och temperatur skall göras i sundhetscertifikatet, om virket är behandlat. (Mer information i bilaga 5.)

Stämpel i original

Ort, där certifikatet beviljats

Datum, inspektörens underskrift i original och namnförtydligande

IV SÄRSKILDA KRAV VID EXPORT TILL SKYDDSZONER INOM EU

Av EU-länderna har Storbritannien, Irland, Grekland, Cypern och franska Korsika av EU beviljade skyddszoner i fråga om vissa växtskadegörare som sprids med virke. Då virke exporteras från Ryssland via Finland till sådana skyddszoner måste virket uppfylla förutom de finländska importkraven också de särskilda krav, som gäller för skyddszoner och som importören måste utreda på förhand. Information om skyddszonerna fås från Evira.

V TRANSITOTRAFIK GENOM FINLAND TILL ETT LAND UTANFÖR EU

Då virke exporteras från Ryssland via Finland till något land utanför EU, måste virkesförsändelsen följa kraven i destinationslandet. För en försändelse som går genom Finland behöver inget sundhetscertifikat uppvisas i Finland och försändelsen omfattas inte av växtskyddskontroller. Beträffande transitotrafiken gör tullen andra inspektioner och vidtar andra åtgärder i anslutning till genomfarten. Om virket är på väg till exempel från Ryssland genom Finland till Norge och det ryska sundhetscertifikatet är utfärdat för Finland, kan ett återutförelintyg vid behov fås från Finland.

VI ÅTGÄRDER OM EN FÖRSÄNDELSE INTE UPPFYLLER IMPORTKRAVEN

Om importkraven för en försändelse bestående av barrvirke inte uppfylls, försätter Evira försändelsen i importförbud och bestämmer vilka åtgärder importören skall vidta. Sådana åtgärder är till exempel returnering eller bortskaffning av försändelsen. Här följer exempel på sådana fall, då införsel av försändelsen förbjuds:

1. Originalversionen av sundhetscertifikatet saknas. En kopia duger inte.
2. Informationen om träslaget (det vetenskapliga namnet) i sundhetscertifikatet är felaktig. "Coniferales" duger inte.
3. Mottagarlandet saknas eller är felaktigt. "Unknown" duger inte.
4. Den ryska växtskyddsmyndighetens stämpel i original, underskrift, namnförtydligande eller datum saknas.
5. Sundhetscertifikatet är föråldrat.
6. Importmängden överstiger den mängd som angetts i sundhetscertifikatet (import av den del, som överstiger 10 % förbjuds).
7. Importören är inte införd i det växtskyddsregister som Evira eller växtskyddsmyndigheten i något annat EU-land upprätthåller.
8. Farliga växtskadegörare påträffas i försändelsen:
 - o Tallvedsnematod (*Bursaphelenchus xylophilus*),
 - o Utomeuropeiska långhorningar (*Monochamus* spp.),
 - o Utomeuropeiska tallvivlar (*Pissodes* spp.) ja
 - o Utomeuropeiska barkborrar (*Scolytidae*).
9. Barrvirke som importeras från den asiatiska delen uppfyller inte de tekniska importkraven.

Denna instruktion bygger på följande författningar:

- Rådets direktiv (2000/29/EG) med ändringar om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen.
- Kommissionens direktiv (2004/103/EG) om identitets- och växtskyddskontroller av växter, växtprodukter eller andra föremål som anges i del B i bilaga V till rådets direktiv 2000/29/EG, vilka får utföras på en annan plats än den ort där de förs in i gemenskapen eller på en plats i närheten, och om fastställande av villkoren för dessa kontroller.
- Kommissionens förordning (1756/2004) om angivande av detaljerade villkor för det bevismaterial som krävs samt kriterier för slag och nivåer för att minska växtskyddskontrollerna för vissa växter, växtprodukter eller andra föremål som anges i bilaga V del B till rådets direktiv 2000/29/EG.
- Lagen om skydd för växters sundhet (702/2003, ändr. 688/2004 och 384/2008).
- Jord- och skogsbruksministeriets förordning om skydd för växters sundhet (17/08).

Mer information ger:

Livsmedelssäkerhetsverket Evira
Enheten för växthälsa
Överinspektör Otto Hukka, tfn 020 77 25160
Överinspektör Kari Nurmi, tfn 020 77 25041
e-post: förnamn.efternamn@evira.fi

Beteckningar för barrvirke (Coniferales) som måste åtföljas av ett sundhetscertifikat (Phytosanitary Certificate) vid import från Ryssland

KN-nummer:	Varubeskrivning:
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån.
4401 30 40	Sågspån.
ex 4401 30 80	Träavfall och -rester (dock inte sågspån), inte agglomerat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande form.
4403 10 00	Obearbetat trä, som är målat, betsat eller behandlat med kreosot eller andra konserveringsmedel, ej barkat eller befriat från splintved, eller grovt sågat.
4403 20	Obearbetat barrträ, dock inte målat, betsat eller behandlat med kreosot eller annat konserveringsmedel, också barkat eller utan splint, eller grovt sågat.
ex 4404	Klurna stolpar: pålar och störar av trä, spetsade men inte sågade i längdriktningen.
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä.
4407 10	Barrträ, sågat eller kluvet i längdriktningen, skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek över 6 mm.
4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä; kabeltrummor av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar av trä; pallflänsar av trä. Sundhetscertifikat krävs inte av förpackningsmaterial av trä i de fall då det används som lådor, lastpallar och annat dylikt vid transport av olika varor. Förpackningsmaterial av trä skall märkas med en sådan stämpel som avses i standard ISPM 15.
4416 00 00	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, inklusive tunnstav.
ex 4418	Timmerstommar tillverkade av rundtimmer genom svarvning eller bilning.
9406 00 20	Fabrikstillverkade träbyggnader med undantag för byggnader tillverkade av lamelltimmer (limmat timmer).

Sundhetskrav på barrvirke (Coniferales) som importeras till Finland från Ryssland

I Krav på virke som härstammar från den europeiska delen av Ryssland:

Runt virke, sågat virke, kantat virke, brännved, träförpackningar som sådana (såsom tomma lastpallar), flis, stödvirke av barrträ i virkeslaster etc.

Sundhetscertifikat

OCH

Virket innehåller inga farliga växtskadegörare (tallvedsnematod och de utomeuropeiska arterna *Monochamus*, *Scolytidae* och *Pissodes*).

II Krav på virke som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland:

1) Runt virke, sågat virke, kantat virke, brännved, träförpackningar som sådana (såsom tomma lastpallar), stödvirke av barrträ i virkeslaster etc.

Sundhetscertifikat

OCH

a) Virket är barkat och innehåller inga hål med en diameter över 3 mm gjorda av larver av de utomeuropeiska arterna *Monochamus*.

ELLER

b) Virket är ugnstorkat och har en fukthalt under 20 % av torrsubstansen. Detta påvisas genom att virket eller emballaget till virket är märkt med "kiln-dried" eller "KD" eller någon annan internationellt godkänd märkning.

ELLER

c) Virket är värmebehandlat (56°C/30 min i virkets kärna). Detta påvisas genom att virket eller emballaget till virket är märkt med HT (heat treatment).

ELLER

d) Virket är gasbehandlat. Detta påvisas genom att den aktiva substansen, virkets lägsta temperatur, halten (g/m^3) och behandlingstiden (h) antecknats i sundhetscertifikatet.

ELLER

e) Virket är kemiskt tryckimpregnerat och behandlingen antecknats i sundhetscertifikatet: aktiv substans, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).

(tryckenheterna psi = pounds per square inch dvs. pund per kvadrattum och kPa = kilopascal; 5000 psi = 34.500 kPa)

2) Flis, stycken, spånor, träavfall, sågspån:

Sundhetscertifikat

OCH

a) Producerat av barkat virke.

ELLER

b) Ugnstorkning till under 20 fuktprocent av torrsubstansen.

ELLER

c) Gasbehandling, vilket påvisas med en anteckning i sundhetscertifikatet: aktiv substans, verksam beståndsdel, virkets lägsta temperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).

ELLER

d) Värmebehandling (56°C 30 min), vilket påvisas med en anteckning i sundhetscertifikatet, såsom HT (heat treatment).

3) Lös bark av barrträd som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland.

Sundhetscertifikat

OCH

a) Gasbehandling, vilket påvisas med en anteckning i sundhetscertifikatet: aktiv substans, barkens lägsta temperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).

ELLER

b) Värmebehandling (56°C 30 min), vilket påvisas med en anteckning i sundhetscertifikatet, såsom HT (heat treatment)

För annat förpackningsmaterial av trä än sådant som används för förpackning av trävirke eller stöd av lasten gäller de separata krav som avses i standard ISPM 15.

Dessa krav gäller också barrvirke som härstammar från Kazakstan eller Turkiet.

I denna bilaga har i huvuddrag beskrivits de växtskyddsbestämmelser som gäller barrvirke som skall införas från Ryssland. Vid behov skall växtskyddsbestämmelserna kontrolleras i lagstiftningen:

Jord- och skogsbruksministeriets förordning (17/08) om skydd för växters sundhet, bilaga IV A I, punkterna 1.5, 1.7 ja 7.3., bilaga V B, punkt 6.

Inspektion av barrvirke som importeras från Ryssland i destinationen och kraven på inspektionsplatsen

Barrvirke som importeras från Ryssland kan inspekteras i destinationen istället för på gränsövergångsstället, om importören kan anvisa en lämplig inspektionsplats, där inspektionerna kan utföras tillförlitligare än på gränsövergångsstället. Inspektionsplatsen skall uppfylla följande krav:

1) Partiet som skall inspekteras skall hållas åtskilt från annat virke

Inspektionsplatsen kan till exempel vara ett fabriksområde. Det virkesparti som skall inspekteras på inspektionsplatsen skall hållas åtskilt från annat virke ända tills inspektionen gjorts och importen godkänts. Importören ska märka de partier som skall inspekteras med sundhetscertifikatets nummer eller på något annat överenskommet sätt med tanke på inspektionen. Inom fabriksområdet kan man byta inspektionsplats med tillstånd från Eviras inspektör. Det är förbjudet att ändra inspektionsplatsens ort utan tillstånd från Evira.

2) Avlastning av virket och bistånd till inspektören

Importören ska lasta av virket från transportmedlet för inspektion. Importören är skyldig att bistå vid inspektionen till exempel genom att lasta av virket enligt inspektörens anvisningar.

3) Inspektionsplatsen skall hållas snygg

Inspektionsplatsens underlag ska bestå av asfalt eller annat hårt material så, att det kan rengöras. Importören ska se till att inspektionsplatsen hålls ren från bark och annat dylikt material som kan sprida skadegörare.

4) Arbetarskydd

- Försändelserna som skall inspekteras skall placeras på en plats, där det förekommer så litet trafik som möjligt.
- Försändelserna som skall inspekteras skall placeras så, att inspektören inte utsätts för fara t.ex. av virkestravar som kan välta.

5) Bortskaffande av medföljande virke

Medföljande virke, vrakvirke och avfallsvirke av barrträ skall helst bortskaffas eller behandlas efter införseln.

Tilläggs klausulerna och behandlingsanteckningarna i sundhetscertifikatet som anger att importkraven uppfylls

Esimerkkejä yleisimpien Venäjältä tuotavien havukuormien lisälausekemerkinnöistä (Additional declaration):

A. Exempel på de vanligaste tilläggs klausulerna (Additional declaration) för barrvirkeslaster som införs från Ryssland:

Obarkat runt barrvirke, ursprung den europeiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (a)

Vankantigt sågat virke och ytbräder, ursprung den europeiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (a)

Färskt, helt kantat sågat virke, ursprung den europeiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (a)

Färskt, helt kantat sågat barrvirke utan hål med en diameter över 3 mm orsakade av larver av *Monochamus (de utomeuropeiska arterna)*, ursprung den asiatiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (b)

Ugnstorkat sågat barrvirke (KD), ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (c)

Värmebehandlat (HT) sågat barrvirke, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (d)

Ugnstorkat sågat barrvirke (KD) och torkningstemperaturen uppfyller kraven på HT-behandling, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (c, d)

Gasbehandlat barrvirke, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (e)

Tryckimpregnerat barrvirke, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000\29\EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.5 (f)

B. Flis, stycken, spånor, träavfall och sågspån (av barrträ)

Flis, sågspån och träavfall (bl.a. bränslflis), ursprung den europeiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.7 (a)

Flis, sågspån och träavfall, producerat av barkat runt virke (bl.a. massafelis), ursprung hela Finland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.7 (b)

Ugnstorkat flis, sågspån och träavfall, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.7 (c)

Gasbehandlat flis, sågspån och träavfall, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.7 (d)

Värmebehandlat flis, sågspån och träavfall, ursprung hela Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 1.7 (e)

C. Lös bark av barrträd

1. Bark från träd som härstammar från den europeiska delen av Ryssland behöver inte åtföljas av ett sundhetscertifikat och den behöver inte heller värmebehandlas, gasbehandlas eller behandlas på kemisk väg.
2. Lös bark av barrträd som härstammar från den asiatiska delen av Ryssland skall åtföljas av ett sundhetscertifikat och behandlas på något av de ovan nämnda sätten.

Gasbehandlad lös bark av barrträd, ursprung den asiatiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 7.3 (a)

Värmebehandlad lös bark av barrträd, ursprung den asiatiska delen av Ryssland
Coniferous wood meets the requirements of Directive 2000/29/EC, Annex IV, Part A, Section 1, Point 7.3 (b)

Utöver tilläggs klausulen antecknas eventuella behandlingar av virket i sundhetscertifikatet i punkterna: "Treatment", "Chemical and temperature" och "Duration and temperature" allt enligt ursprungsområdet, varuslaget och behandlingen, exempel:

Värmebehandling:

I punkten Treatment till exempel

"HT" eller "heat treatment" eller "kiln dried" eller "KD"

I punkten Duration and temperature till exempel

"HT 56 °C/30 min"

Gasbehandling:

aktiv substans, verksam beståndsdel, virkets lägsta temperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h = timmar)

I punkten Chemical and temperature till exempel

"MB eller methyl bromide 20 g/m³"

I punkten Duration and temperature till exempel

"MB 16 °C/4 hours".

Kemisk behandling (tryckimpregnering):

aktiv substans, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%):

I punkten Chemical and temperature

"aktiv substans"

I punkten Duration and temperature till exempel

"tryck (psi eller kPa) och koncentration (%)".

